

CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL | GUIDE D'UTILISATION | MANUAL DE INSTRUCCIONES

7-1/4" (184 mm), 15 AMP Circular Saw
Scie circulaire 15 A, 184 mm (7-1/4 po)
Sierra Circular de 184 mm (7-1/4"), 15 A

CMES510



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

1-888-331-4569

WWW.CRAFTSMAN.COM

ENGLISH

English (***original instructions***)

1

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

11

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

22

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



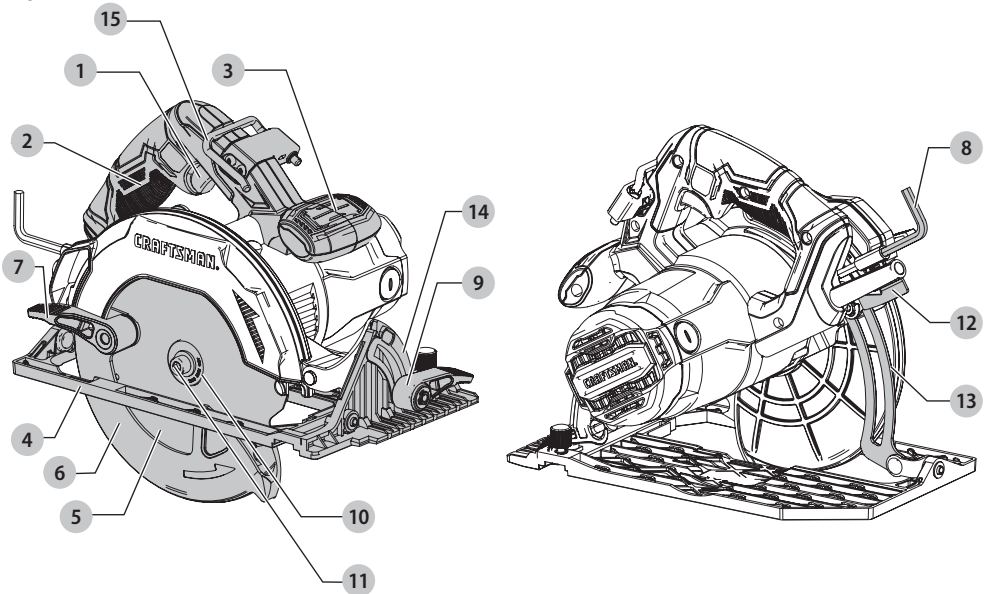
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



COMPONENTS

- 1 On/Off trigger switch
- 2 Main handle
- 3 Auxiliary handle
- 4 Shoe
- 5 Saw blade
- 6 Saw blade lower guard
- 7 Lower guard retracting lever
- 8 Saw blade hex wrench
- 9 Bevel adjustment lever
- 10 Outer blade clamp washer
- 11 Blade retaining bolt
- 12 Depth adjustment lever
- 13 Depth scale
- 14 Bevel angle scale
- 15 Hang hook



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: Never modify the product or any part of it. Damage or personal injury could result.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any product, call CRAFTSMAN toll free at: 1-888-331-4569.

7-1/4" (184 mm), 15 AMP Circular Saw CMES510

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under**

the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery, pack if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions for All Saws

Cutting Procedures



DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.



WARNING: To reduce the risk of injury, check guarding system. It must cover the blade instantly! Hold saw with both hands. Support and clamp work. Wear eye protection.

- a) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- b) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- c) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- d) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- e) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- f) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.
- g) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further Safety Instructions for all Saws

Kickback Causes and Related Warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight.** Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

ENGLISH

- g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower Guard Function

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent.** Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts.” Raise the lower guard by retracting the handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path.** Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional Safety Instructions

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Keep your body positioned to either side of the blade, but not in line with the saw blade.** KICKBACK could cause the saw to jump backwards (see Kickback Causes and Related Warnings).
- **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.**
- **Always make sure nothing interferes with the movement of the lower blade guard.**
- **Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label.** Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.
- Always make sure the saw is clean before using.
- Stop using this saw and have it properly serviced if any unusual noise or abnormal operation occurs.
- Always be sure all components are mounted properly and securely before using tool.
- Always handle the saw blade with care when mounting or removing it or when removing the diamond knockout.
- Always wait until the motor has reached full speed before starting a cut.
- **Always keep handles dry, clean and free of oil and grease.** Hold the tool firmly with both hands when in use.
- **Always be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations.** Always be sure of position of your hands relative to the blade.
- **Stay clear of end pieces that may fall after cutting off.** They may be hot, sharp and/or heavy. Serious personal injury may result.
- Replace or repair damaged cords.

Additional Safety Information



WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.



WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.
















WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere Rating More Than	Not More Than	American Wire Gauge			
		0	6	18	16
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

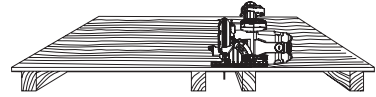
The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--|
| V | volts |  | or AC/DC... alternating or direct current |
| Hz | hertz |  | Class II Construction (double insulated) |
| min | minutes | n_0 | no load speed |
|  or DC | direct current | n | rated speed |
|  | Class I Construction (grounded) |  | earthing terminal |
| .../min | per minute |  | safety alert symbol |
| BPM | beats per minute |  | visible radiation |
| IPM | impacts per minute |  | avoid staring at light |
| RPM | revolutions per minute |  | wear respiratory protection |
| sfpn | surface feet per minute |  | wear eye protection |
| SPM | strokes per minute |  | wear hearing protection |
| OPM | oscillations per minute |  | read all documentation |
| A | amperes | IPXX | IP symbol |
| W | watts | | |
|  or AC | alternating current | | |

To Reduce the Risk of Kickback

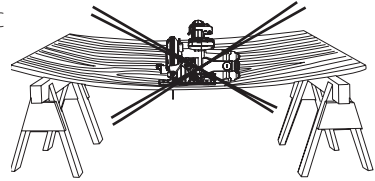
- Keep a firm grip on saw with both hands at all times.
- Stay alert – exercise control.
- Support long overhanging materials. As the material is cut and weakens, it will sag, causing a pinched blade.
- Support large panels. Material supported only at the ends will lead to blade pinching.

Fig. B



- Avoid sawing overhead. Material can sag and will pinch blade.

Fig. C



- Insure that the material to be cut is clamped and solidly supported and balanced on a strong, stable and level work surface. Support the work so that the wide portion of the saw shoe is on the portion of the material that doesn't fall after the cut is made. Never hold cut off piece by hand.

Fig. D

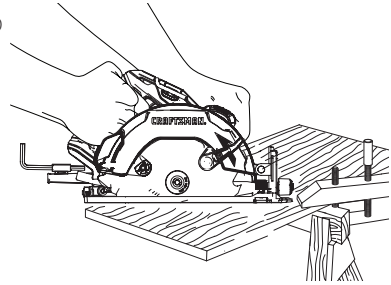
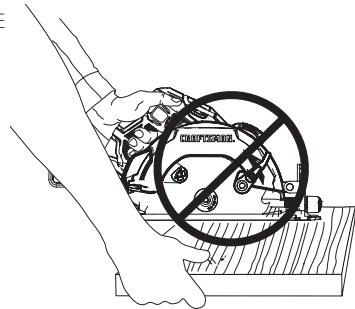


Fig. E



- Keep blades sharp and clean.
- Use fence or straight edge guide when ripping. Be careful as the cut off strip can sag or twist, closing the cut and pinching the blade, leading to KICKBACK.
- Don't force tool. Wood variables such as knots, hardness, toughness, wetness, pressure treated and freshly cut green lumber can heavily load the saw which can lead to stalling. Push the saw slower when this occurs.
- Don't remove saw from work during a cut while the blade is moving.
- Allow saw to reach full speed before blade contacts material to be cut. Starting the saw with the blade

ENGLISH

against the work or pushed forward into cut can lead to stalling or sudden backward movement of saw.

- Never attempt to lift saw when making a bevel cut. This leads to blade binding and stalling.
- Always secure work to prevent workpiece movement during cut.
- Do not try to force saw back on line if your cut begins to go off line. This can cause KICKBACK. Stop saw and allow blade to coast down to a stop. Withdraw from cut and start a new cut on the line.
- Set depth adjustment of saw such that one tooth of the blade projects below the workpiece.
- Do not back up a rotating blade in the cut. Twisting the saw can cause the back edge of the blade to dig into the material, climb out of the work and run back toward the operator.
- Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Motor

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. These tools are factory tested; if this tool does not operate, check power supply.

COMPONENTS (FIG. A)

Intended Use

This circular saw is designed for wood cutting applications.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases. **DO NOT** use water feed attachments with this saw. **DO NOT** use abrasive wheels or blades. **DO NOT** cut metal, plastic materials, concrete, masonry, or fiber cement materials with this saw.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

CUTTING SPECIFICATIONS

Bevel Angle	0° and 55°
Blade Size	7-1/4" (184 mm)
Max Cut Depth, 0° Bevel	2-1/2" (63 mm)
Max Cut Depth, 45° Bevel	1-7/8" (48 mm)
RPM no load	5500

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

- ⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

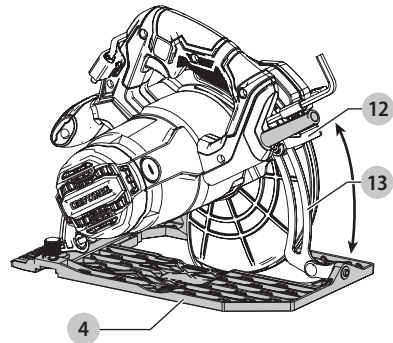
An accidental start-up can cause injury.

Cutting Depth Adjustment (Fig. F)

The depth of cut should be set according to the thickness of the workpiece.

1. Loosen the depth adjustment lever **12** to unlock the saw shoe **4**.
2. Move the saw shoe into the desired position. The corresponding depth of cut can be read from the depth scale **13**.
3. Tighten the lever to lock the saw shoe in place. Set depth adjustment of saw such that less than one full tooth of the blade projects below the workpiece.

Fig. F

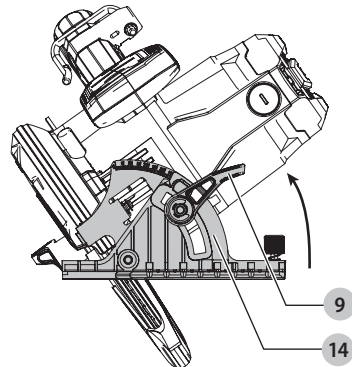


Bevel Angle Adjustment (Fig. A, G)

This saw has two common bevel detents, 22.5° and 45°. However it can be set to any bevel angles between 0° and 55°.

1. Loosen the bevel adjustment lever **9** to unlock the saw shoe.
2. Move the saw shoe **4** into the desired position. The corresponding bevel angle can be read from the bevel angle scale **14**.
3. Tighten the bevel adjustment knob to lock the saw shoe in place.

Fig. G



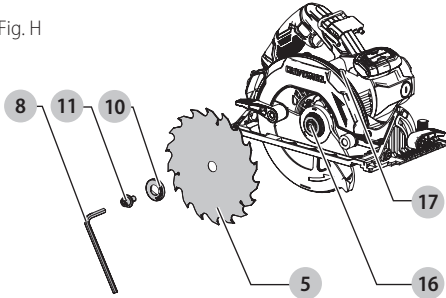
Installing the Blade (Fig. H)

NOTICE: Use only 7-1/4" (184 mm) blades.

1. Depress the spindle lock button **17** while turning the blade until the button engages the spindle shaft.

- Loosen and remove the blade retaining bolt **11** by turning the saw blade hex wrench **8** counterclockwise.
- Remove the outer blade clamp washer **10**.
- Place the saw blade **5** onto the spindle shaft **16** making sure that the arrow on the blade points in the same direction as the arrow on the upper guard of the tool.
- Fit the outer washer on the spindle with the larger flat surface against the blade.
- Insert the blade retaining bolt **11** into the hole in the spindle.
- Securely tighten the blade retaining bolt by turning hex wrench clockwise to tighten the blade retaining screw.
- Release spindle lock button.

Fig. H

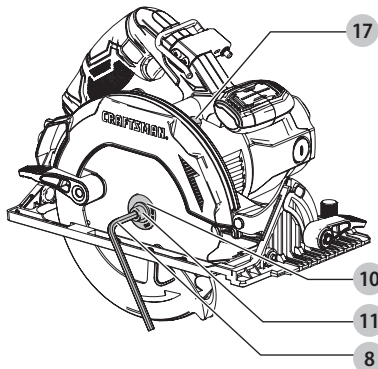


Removing the Blade (Fig. H, I)

- Depress the spindle lock button **17** while turning the blade until the button engages the spindle shaft **16**.
- Loosen and remove the blade retaining bolt **11** by turning the hex wrench **8** counterclockwise.
- Remove the outer blade clamp washer **10**.
- Remove the saw blade **5**.

NOTICE: Never engage the spindle lock while the saw is running. Never turn the saw on while the spindle lock is engaged. Severe damage to the saw may result.

Fig. I



General Cuts (Important: Read Safety Warnings and Instructions) Guard Against Kickback

With unit unplugged, follow all assembly, adjustment and set up instructions.

Make sure lower guard operates. Select the proper blade for the material to be cut.

- Measure and mark work for cutting.
- Support and secure work properly (Refer to **To Reduce the Risk of Kickback**).
- Use appropriate and required safety equipment (Refer to **Additional Safety Information**).
- Secure and maintain work area (Refer to **General Power Tool Safety Warnings**).
- With plug inserted and guard closed, make sure switch turns saw on and off.

WARNING: It is important to support the work properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Figure J illustrates proper hand position.

OPERATION

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

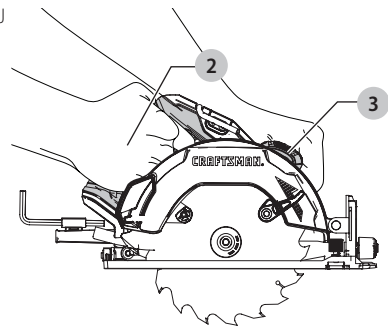
Proper Hand Position (Fig. J)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires the one hand on the main handle **2** and the one hand on the auxiliary handle **3**.

Fig. J



Trigger Switch (Fig. A)

To operate the tool, depress the trigger switch **1**. The tool will continue to run as long as the trigger switch is depressed.

To turn the tool off, release the trigger switch. There is no provision for locking the tool on, and the switch should never be locked on by any other means.

Cutting Operations

WARNING: With unit unplugged, follow all assembly, adjustment and set up instructions. Check the function of the lower blade guard by pushing the lower guard

ENGLISH

completely open using the lower guard lever then release it to ensure the lower blade guard closes and completely covers the blade in a timely manner. Select the proper blade for the material to be cut.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always hold the tool with both hands.

1. After switching the tool on, allow the blade to come up to full speed before starting to cut.
2. Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.
3. Always keep bottom surface of shoe in full contact with the workpiece.

Hints for Optimum Use

WARNING: Cutting plastics, sap coated wood, and other materials may cause melted material to accumulate on the blade tips and the body of the saw blade, increasing the risk of blade overheating and binding while cutting.

1. Only use sharp saw blades of the correct type and 7-1/4" (184 mm) diameter blade size that have a 5/8" (16 mm) diameter bore. Blades must be rated for 7000 RPM operation (or higher). DO NOT use any abrasive wheels.
2. Use hardened steel saw blade for cutting wood and all sorts of laminated wood.
3. Use carbide-tipped blade for wood only.
4. To minimize splintering of the finished surface of the workpiece material, cut the material with the finished surface on the underside.
5. To minimize splintering on finished surfaces when the finished surface cannot be placed on the underside, such when cutting laminates, securely clamp a sacrificial piece of plywood to the finished surface and cut through both materials.

Ripping

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always hold the tool with both hands.

1. Ripping is the process of cutting wide material into narrower strips, cutting along the grain of the material.
2. Use an accessory rip guide or clamp a straight edge to the material to act as a guide when making rip cuts.

Pocket Cutting (Fig. K)

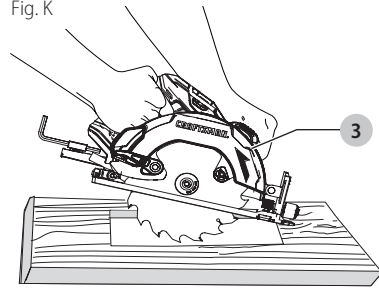
WARNING: Never tie the blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the unit to raise up off the work surface which could cause injury.

A pocket cut is one that is made in a floor, wall, or other flat surface.

1. Adjust the saw foot plate so the blade cuts at desired depth.
2. Tilt the saw forward and rest front of the foot plate on material to be cut.
3. Using the retracting lever, retract lower blade guard to an upward position. Lower rear of foot plate until blade teeth almost touch cutting line.

4. Release the blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove hand from guard lever and firmly grip auxiliary handle **3**. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.
6. Start the motor and gradually lower the saw until its foot plate rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed as shown in Figure K.
7. Release trigger and allow blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat as above.

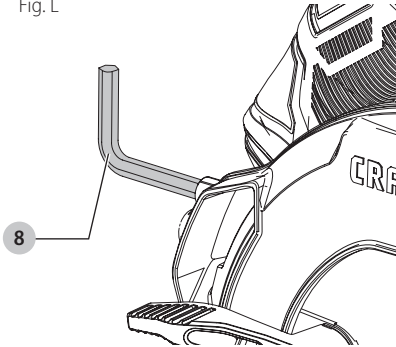
Fig. K



Wrench Storage (Fig. L)

The hex wrench **8** can be stored on the cord.

Fig. L



Hang Hook (Fig. A)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, do not use the tool's hang hook to hang the tool from your body. DO NOT use the hang hook for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the hang hook.

WARNING: To reduce the risk of injury from the circular saw falling on operators or bystanders, make sure it is supported securely when using the hang hook, or resting in a secure and stable location when not in use. Be sure to keep the area below clear to reduce the risk of the tool or off-cut material falling and striking someone or something below.

The circular saw has a convenient hang hook **15** that allows it to hang on a suitable, stable structure between uses. The hang hook is not for tethering or securing the tool to a person or object during use when elevated.

MAINTENANCE



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by CRAFTSMAN, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only CRAFTSMAN recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN, call **1-888-331-4569**.

Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Repairs



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including power cord repairs, and brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN factory service center or a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.

- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.craftsman.com/registration

Three Year Limited Warranty

CRAFTSMAN will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.craftsman.com or call **1-888-331-4569**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your CRAFTSMAN Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-331-4569** for a free replacement.

TROUBLESHOOTING GUIDE

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

For assistance with your product, visit our website at www.craftsman.com for a list of service centers, or call CRAFTSMAN at 1-888-331-4569.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Unit will not start.	Cord not plugged in.	Plug tool into a working outlet.
	Circuit fuse is blown.	Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at an authorized servicer.)
	Circuit breaker is tripped.	Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at an authorized servicer.)
	Cord or switch is damaged.	Have cord or switch replaced at an authorized service center.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.



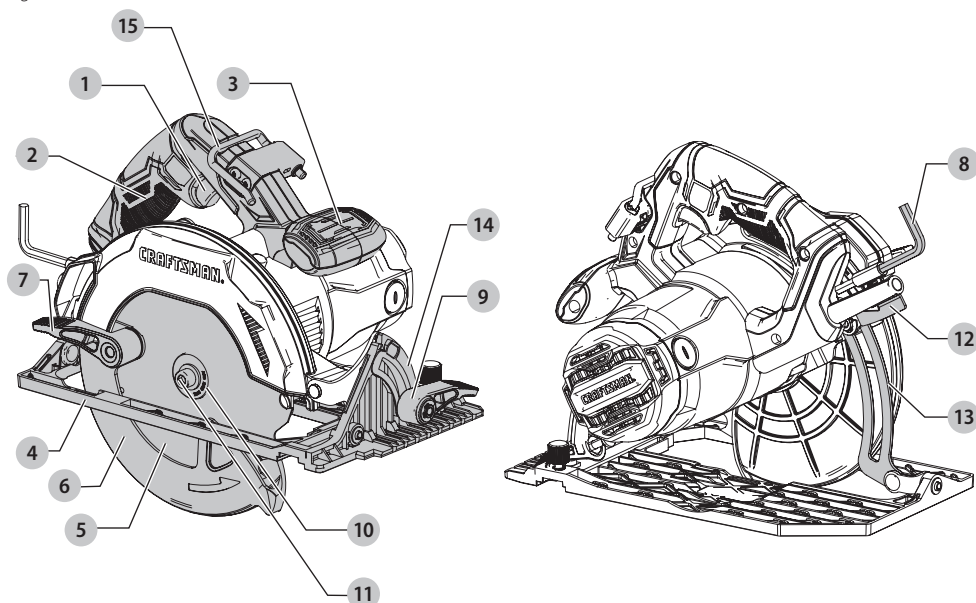
ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



DESCRIPTION

- 1 Gâchette
- 2 Poignée principale
- 3 Poignée auxiliaire
- 4 Châssis
- 5 Lame de scie
- 6 Carter inférieur de lame
- 7 Levier rétractant du carter inférieur
- 8 Clé hexagonale de lame
- 9 Levier de réglage de biseau
- 10 Rondelle externe du serre-lame
- 11 Boulon de retenue de lame
- 12 Levier de réglage de profondeur
- 13 Échelle de profondeur
- 14 Échelle d'angle de biseau
- 15 Crochet de suspension



AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a des risques de dommages corporels ou matériels.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil CRAFTSMAN composez le numéro sans frais : 1-888-331-4569.

Scie circulaire 15 A, 184 mm (7-1/4 po) CMES510

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS



AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.

- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dé poussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dé poussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

Consignes de sécurité propres à toutes les scies

Procédures de coupe



DANGER : éloigner les mains des zones et organes de coupe. Maintenir la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur. Lorsque les deux mains maintiennent la scie, la lame ne peut les couper.



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, vérifier le système de garde. Il doit recouvrir la lame de façon instantanée! Tenir la scie à deux mains. Supporter et immobiliser la pièce à couper sous une pince-étau. Porter une protection oculaire.

- a) **N'essayez pas de tenir le dessous de l'ouvrage.** Le protège-lame ne peut pas vous protéger de la lame en dessous de l'ouvrage.
- b) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de l'ouvrage.** Moins d'une dent entière de lame devrait être visible en dessous de l'ouvrage.
- c) **Ne tenez jamais dans vos mains ou sur vos genoux un ouvrage qui est en cours de coupe. Fixez votre ouvrage sur une plateforme stable.** Il est important de soutenir correctement l'ouvrage afin de minimiser l'exposition du corps à la lame, le risque de coincement de la lame ou la perte de contrôle de l'outil.
- d) **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolantes quand vous réalisez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des câbles dissimulés.** Le contact avec un fil sous tension mettra également sous tension toutes les pièces métalliques exposées et donnera un choc électrique à l'utilisateur de l'outil.
- e) **Pendant les coupes de refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide à bord droit.** Ceci augmente toujours l'exactitude de la coupe et diminue la possibilité de coincement de la lame.
- f) **Utilisez toujours des lames dont l'alésage central est de la taille et de la forme appropriées (soit en forme de diamant, soit en forme de rond).** Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la scie tourneront de façon excentrique, ce qui causera une perte de contrôle de l'outil.
- g) **Ne vous servez jamais de rondelles ou de boulons de lames qui sont endommagés ou inappropriés.** Les rondelles et le boulon de lame ont été conçus spécifiquement pour votre scie dans le but d'assurer une performance optimale et un fonctionnement sans danger.

Consignes additionnelles de sécurité propres à toutes les scies

Causes des rebonds et méthodes de prévention pouvant être utilisées par l'utilisateur

- Le rebond est une réaction subite (causée par une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée) qui peut entraîner le soulèvement d'une scie non contrôlée, sa sortie de l'ouvrage et sa projection en direction de l'utilisateur.
- Si la lame est pincée ou coincée fortement pendant l'abaissement de la scie, la lame se cale et le moteur réagit en entraînant rapidement l'outil vers l'arrière dans la direction de l'opérateur.
- Si la lame se tord ou perd son alignement correct au cours de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent entamer la surface supérieure du bois, forçant ainsi la lame à sortir du trait de scie et à « sauter » vers l'arrière en direction de l'opérateur.

Le rebond est la conséquence d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions incorrectes, et il peut être évité en prenant les précautions qui sont décrites ci-dessous :

- a) **Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur quand les précautions appropriées sont prises.
- b) **En cas de coincement de la lame ou d'interruption d'une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et tenez la scie immobile dans l'ouvrage jusqu'à ce que la lame se soit immobilisée complètement. Ne tentez jamais de retirer la scie de l'ouvrage ou de la tirer vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, car un rebond risquerait de se produire.** Évaluez la situation et prenez les mesures correctives nécessaires pour éliminer la cause du coincement de la lame.
- c) **Lorsque vous remettez une scie en marche quand l'ouvrage est présent, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la lame ne sont pas engagées dans le matériau de l'ouvrage.** Si la lame de scie se coince, elle peut grimper hors de l'ouvrage ou rebondir sur celui-ci quand la scie est remise en marche.
- d) **Soutenez les panneaux de grande taille de façon à minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame. Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids.** Des supports doivent être placés des deux côtés sous le panneau, à proximité de la ligne de coupe et à proximité du rebord du panneau.
- e) **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.** Des lames non aiguisées ou mal installées produisent un trait de scie étroit qui cause

une friction excessive, le coincement de la lame et un effet de rebond.

- f) **Les leviers de réglage de la profondeur et de l'angle de coupe de la lame doivent être bien serrés et assujettis avant de réaliser une coupe.** Une modification du réglage de la lame pendant la coupe risque d'entraîner un coincement et un rebondissement de la lame.
- g) **Procédez avec une prudence supplémentaire quand vous réalisez une « coupe en plongée » dans des murs déjà en place ou dans des pièces sans issue.** La lame saillante peut couper des objets, et ceci peut entraîner un rebond.

Directives de sécurité propres au fonctionnement du carter inférieur

- a) **Inspectez le protège-lame inférieur avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il se ferme correctement. Ne faites pas fonctionner la scie si le protège-lame inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne forcez jamais le protège-lame inférieur dans la position ouverte à l'aide d'un collier de serrage ou d'une attache. Il est possible que le protège-lame inférieur se torde en cas de chute accidentelle de la scie.** Soulevez le protège-lame inférieur à l'aide de la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace sans problème et qu'il ne touche pas la lame ou une autre pièce, quel que soit l'angle ou la profondeur de la coupe.
- b) **Vérifiez le fonctionnement du ressort du protège-lame inférieur. Si le protège-lame inférieur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'emploi.** Le protège-lame inférieur peut parfois mal fonctionner à cause de pièces endommagées, d'accumulation de résine ou de débris.
- c) **Le protège-lame inférieur doit être rétracté à la main uniquement à l'occasion de coupes spéciales telles que les « coupes en plongée » ou les « coupes composées ».** Soulevez le protège-lame inférieur à l'aide de la poignée rétractable et relâchez-le dès que la lame pénètre dans le matériau de l'ouvrage. Pour toute autre opération de sciage, le protège-lame inférieur doit fonctionner automatiquement.
- d) **Vérifiez toujours que le protège-lame inférieur couvre la lame avant de placer la scie sur un banc ou sur le sol. Une lame non protégée qui tourne librement entraînera le mouvement de la scie en marche arrière, ce qui provoquera la coupe de tout ce qui se trouve sur sa trajectoire.** Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter une fois que la gâchette est relâchée.

Directives de sécurité supplémentaires

- **Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique de soutenir et de fixer solidement la pièce sur une plateforme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son

corps n'est pas suffisamment stable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.

- **Il faut se tenir de l'un ou l'autre côté de la lame de la scie et non dans sans trajectoire.** L'EFFET DE REBOND risque de faire rebondir la scie vers l'arrière (consulter les rubriques **Causes des rebonds et méthodes de prévention pouvant être utilisées par l'utilisateur**).
- **Éviter de couper des clous. Inspecter le bois et retirer tous les clous qui s'y trouvent avant d'entamer la découpe.**
- **Toujours s'assurer que rien ne nuit au mouvement du pare-main inférieur.**
- **Le régime nominal (vitesse) des accessoires doit au minimum égaliser la vitesse recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil.** Les meules et autres accessoires allant plus vite que le régime nominal peuvent être projetés et provoquer des blessures. Le régime nominal des accessoires doit toujours se situer au-dessus de la vitesse de l'outil, tel que l'indique la plaque signalétique de l'outil.
- Toujours s'assurer que la scie est propre avant de l'utiliser.
- Cesser d'utiliser la scie et la faire réparer si un bruit inhabituel ou un fonctionnement anormal se produit.
- Toujours être certain que tous les composants sont montés adéquatement et solidement avant d'utiliser l'outil.
- Toujours manipuler soigneusement la lame de la scie au moment de la pose ou de la dépose ou lors de l'enlèvement du losange défonçable.
- Toujours attendre le plein régime du moteur avant d'amorcer une coupe.
- **Toujours maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Tenir fermement l'outil à deux mains au moment de l'utiliser.
- **Toujours être vigilant, surtout durant les opérations répétitives et monotones.** Toujours être certain de la position de ses mains par rapport à la lame.
- **Se tenir à l'écart des extrémités de la pièce, car des morceaux pourraient tomber après la coupe.** Les morceaux peuvent être chauds, tranchants ou lourds. Il peut en résulter des blessures corporelles graves.
- Remplacer ou réparer les cordons endommagés.

Consigne de sécurité supplémentaire



AVERTISSEMENT : porter **SYSTEMATIQUÉMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. **PORTER SYSTEMATIQUÉMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
- Protection des voies respiratoires NIOSH/ OSHA/ MSHA.



AVERTISSEMENT : les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits

chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- Le plomb dans les peintures à base de plomb ;
- La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et
- L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux.

Pour réduire toute exposition à ces produits :

travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Limitier toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse les parties du corps exposées.** Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.



AVERTISSEMENT : cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.



AVERTISSEMENT : pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

- **Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles.** Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts		Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)			
120 V		7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
240 V		15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

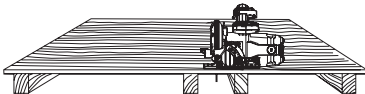
L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

- V volts
- Hz hertz
- min minutes
- — — or DC courant continu
- ⊕ fabrication classe I (mis à la terre)
- ... /min par minute
- BPM battements par minute
- IPM impacts par minute
- RPM révolutions par minute
- sfpm (plpm) pieds linéaires par minute
- SPM (FPM) fréquence par minute
- OPM oscillations por minuto
- A ampères
- W watts
- IPXX symbole IP
- ⤵ or AC courant alternatif
- ⤵ or AC/DC courant alternatif ou continu
- ⊞ fabrication classe II (double isolation)
- n₀ vitesse à vide
- n vitesse nominale
- ⊕ borne de terre
- ⚠ symbole d'avertissement
- ⚠ radiation visible
- ⚠ éviter de regarder directement le flux de lumière.
- ☹ protection respiratoire
- ☹ protection oculaire
- ☹ protection auditive
- 📖 lire toute la documentation

Pour réduire le risque d'effet de rebond

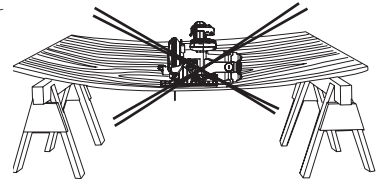
- Serrer fermement la scie avec les deux mains en tout temps.
- Rester attentif – conserver la maîtrise de l'outil.
- Soutenir les longs matériaux qui dépassent. Lorsque le matériau est coupé et fragilisé, il s'affaissera et entraînera un pincement de lame.
- Soutenir les grands panneaux comme il est illustré. Les pièces soutenues uniquement aux extrémités provoqueront un pincement de lame.

Fig. B



- Éviter de scier au-dessus de votre tête. Les matériaux peuvent fléchir et pincer la lame.

Fig. C



- S'assurer que le matériau à découper est serré, solidement soutenu et en équilibre sur une surface de travail solide, stable et mise à niveau. Soutenir la pièce de sorte que la plus large partie de la semelle de la scie soit sur la partie de la pièce qui ne tombe pas après réalisation de la coupe. Ne jamais tenir à la main la portion de la pièce qui sera coupée

Fig. D

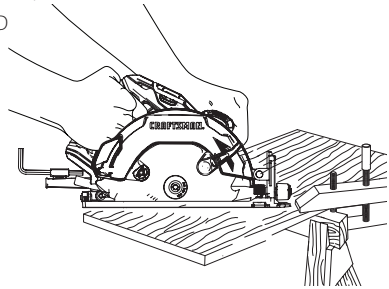
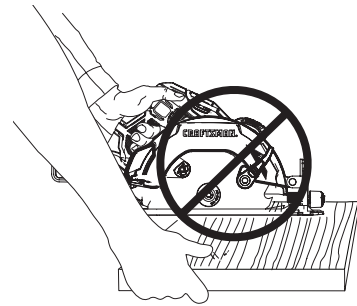


Fig. E



- Garder les lames aiguisées et propres.
- Utiliser un guide longitudinal ou à règle droite lors de sciage en long. Faire attention, car la bande découpée peut s'affaisser ou se tordre, fermer ainsi le trait de scie, pincer la lame et provoquer un EFFET DE REBOND.
- Ne pas forcer l'outil. Des paramètres du bois tels que nœuds, dureté, solidité, humidité, bois traité par pression et fraîchement coupé peuvent fortement charger la scie et provoquer un blocage. Pousser la scie plus lentement lorsque cela se produit.
- Ne pas retirer la scie de l'ouvrage pendant une opération de coupe lorsque la lame se déplace.
- Laisser la scie atteindre son plein régime avant de placer la lame en contact avec le matériau à couper. Un démarrage de la scie lorsque la lame est en contact avec la pièce ou dans le trait de coupe peut provoquer des blocages ou un mouvement soudain de la scie vers l'arrière.
- Ne jamais essayer de soulever la scie lors d'une opération de coupe biseautée. Cela provoque le grippage et le blocage de la lame.

- Fixer toujours votre ouvrage pour éviter tout mouvement durant la découpe.
- N'essayer pas de forcer la scie sur sa ligne si la coupe commence à dévier. Cela peut provoquer des EFFETS DE REBOND. Arrêter la scie et laisser la lame ralentir et s'immobiliser. La retirer du trait de coupe et entamer une nouvelle coupe sur la ligne.
- Régler la profondeur de la scie de telle sorte qu'une seule dent de la lame dépasse de la surface inférieure de l'ouvrage.
- Ne pas faire reculer une lame en rotation dans la coupe. Suite à une torsion de la scie, l'arête postérieure de la lame peut mordre dans le matériau, sortir de la pièce et se déplacer rapidement en direction de l'opérateur.
- Éviter de couper des clous. Inspecter le bois et retirer tous les clous qui s'y trouvent avant d'entamer la découpe.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

Moteur

S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique. Une diminution de tension de plus de 10 % provoquera une perte de puissance et une surchauffe. Les outils sont testés en usine ; si cet outil ne fonctionne pas, vérifier l'alimentation électrique.

DESCRIPTION (FIG. A)

Usage prévu

Cette scie circulaire a été conçue pour la découpe du bois.

NE PAS les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables. **NE PAS** utiliser d'accessoires d'alimentation en eau avec cette scie. **NE PAS** utiliser de meules ou de lames abrasives. Ne découper aucun matériau en métal, plastique, béton, maçonnerie ou fibrociment avec cette scie.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

CARACTÉRISTIQUES DE COUPE

Angle de biseau	0° and 55°
Diamètre de lame	184 mm (7-1/4 po)
Profondeur de coupe max., biseau 0°	63 mm (2-1/2 po)
Profondeur de coupe max., biseau 45°	48 mm (1-7/8 po)
Tr/min à vide	5500

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



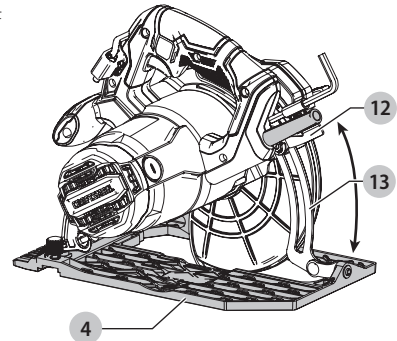
AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et débranchez-le la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. F)

La profondeur de coupe doit être réglée en fonction de l'épaisseur de la pièce à travailler.

1. Desserrez le levier **12** pour déverrouiller le châssis de scie **4**.
2. Déplacez le châssis de scie sur la position désirée. La profondeur de coupe correspondante sera lisible sur l'échelle **13**.
3. Resserrez le levier pour verrouiller le châssis de scie en place. Réglez l'ajustement de la profondeur de la scie de manière à ce que moins d'une dent entière de la lame dépasse sous la lame de la pièce à travailler.

Fig. F

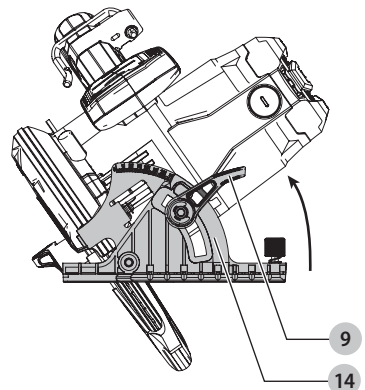


Réglage de l'angle de biseau (Fig. A, G)

Cette scie possède deux crans de biseau courants, à 22,5° et 45°. Il est cependant possible d'ajuster l'angle de biseau partout entre 0° et 55°.

1. Desserrez le levier de verrouillage **9** pour déverrouiller le châssis de scie.
2. Déplacez le châssis de scie **4** sur la position désirée. L'angle de biseau correspondant sera lisible sur l'échelle **14**.
3. Resserrez le bouton de verrouillage pour verrouiller le châssis de scie en place.

Fig. G

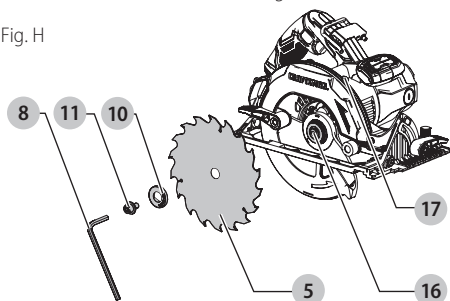


Installation de la lame (Fig. H)

AVIS: utiliser seulement 184 mm (7-1/4 po) lames.

1. Appuyez sur le verrouillage de broche **17** tout en tournant la lame jusqu'à enclencher l'arbre de broche.
2. Desserrez et retirez le boulon de retenue de lame **11** en tournant la clé hexagonale **8** vers la gauche.
3. Retirez la rondelle externe du serre-lame **10**.
4. Placez la lame **5** sur l'arbre de broche **16**, en vous assurant que la flèche sur la lame pointe dans la même direction que la flèche sur le carter supérieur de l'outil.
5. Disposez la rondelle externe sur la broche, le côté large et plat contre la lame.
6. Insérez le boulon de retenue de lame **11** dans l'orifice de la broche.
7. Resserrez soigneusement le boulon de retenue de lame en tournant la clé hexagonale vers la droite pour serrer la vis de fixation de lame.
8. Relâchez le bouton de verrouillage de la broche.

Fig. H

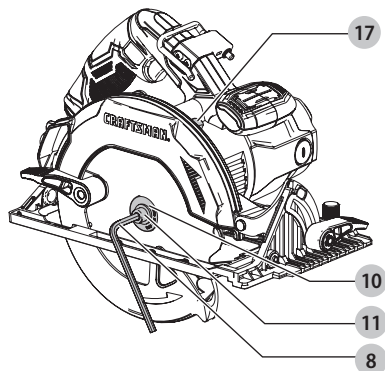


Retrait de la lame (Fig. H, I)

1. Appuyez sur le verrouillage de broche **17** tout en tournant la lame jusqu'à enclencher l'arbre de broche **16**.
2. Desserrez et retirez le boulon de retenue de lame **11** en tournant la clé hexagonale **8** vers la gauche.
3. Retirez la rondelle externe du serre-lame **10**.
4. Retirez la lame de scie **5**.

AVIS: ne jamais activer le verrouillage de broche alors que la scie est en marche. Ne jamais mettre la scie en marche alors que le verrouillage de broche est activé. La scie pourrait être sérieusement endommagée.

Fig. I



Coupes Ordinaires (Important : lire les directives et consignes de sécurité.)

Protection contre les rebonds

Alors que l'outil est débranché, suivez toutes les instructions d'assemblage, de réglage et de paramétrage.

S'assurer que le carter inférieur fonctionne correctement. Sélectionnez la lame adaptée au matériau à découper.

1. Mesurez et faites le tracé de la ligne à couper.
2. Soutenez et sécurisez correctement la pièce à travailler (reportez-vous aux **Pour réduire le risque d'effet de rebond**).
3. Utilisez l'équipement de sécurité approprié et requis (reportez-vous aux **Consigne de sécurité supplémentaire**).
4. Sécurisez et entretenez la zone de travail (reportez-vous aux **Avertissements généraux sur la sécurité des outils**).
5. Alors que la fiche est branchée et le carter fermé, assurez-vous que l'interrupteur de la scie peut la mettre en marche et l'arrêter.



AVERTISSEMENT: il est important de soutenir la pièce à travailler correctement et de maintenir la scie fermement pour prévenir toute perte de contrôle et minimiser tout risque de dommages corporels. La Figure J illustre la position correcte des mains.

FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT: afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et débranchez-le la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Position correcte des mains (Fig. J)



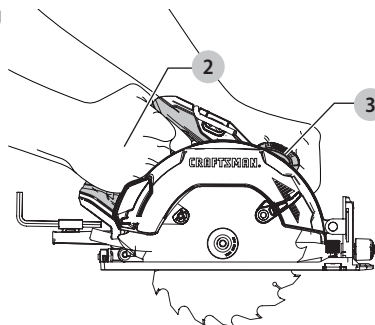
AVERTISSEMENT: pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.




AVERTISSEMENT: pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains requiert une main sur la poignée principale **2**, et l'autre sur la poignée auxiliaire **3**.


Fig. J



La Gâchette (Fig. A)

Pour utiliser l'outil, appuyez sur la gâchette . L'outil continuera de tourner tant que vous appuyerez sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette. L'outil ne peut être verrouillé en marche, et sa gâchette ne doit l'être en aucune manière.


Opérations de coupes

 **AVERTISSEMENT** : alors que l'outil est débranché, suivre toutes les instructions d'assemblage, de réglage et de paramétrage. Vérifier le bon fonctionnement du carter inférieur de lame en le repoussant pour l'ouvrir complètement à l'aide du levier du carter inférieur, puis le libérer pour s'assurer que le carter inférieur de lame se referme et recouvre complètement et rapidement la lame. Sélectionner la lame adaptée au matériau à découper.

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir systématiquement l'outil à deux mains.

1. Une fois l'outil mis en marche, laissez la lame tourner à plein régime avant de commencer à découper.
2. Appliquez une pression légère sur l'outil pendant la coupe.
3. Conservez systématiquement la surface inférieure du châssis tout contre la pièce à travailler.

Conseils pour un usage optimum

 **AVERTISSEMENT** : le fait de découper des plastiques, du bois enduit de sève ou autres matériaux pouvant causer l'accumulation de matériaux fondus sur les pointes de lame et le corps de lame, augmente les risques de surchauffe et de grippage de lame lors de la coupe.

1. La scie circulaire utilise des lames de 184 mm (7 1/4 po) de diamètre ayant un alésage de 16 mm (5/8 po) de diamètre. Les lames à utiliser doivent être prévues pour un régime minimum de 7000 tr/min. NE PAS utiliser de meules abrasives.
2. Utilisez des disques en acier trempé pour couper le bois et tous les types de bois lamifiés.
3. Utilisez les lames à pointe de carbure pour le bois seulement.
4. Pour minimiser l'éclatement du fini du matériau d'une pièce à travailler, coupez le matériau avec le fini à l'envers.
5. Lorsqu'il n'est pas possible de mettre le fini à l'envers, comme pour découper des stratifiés, arrimez soigneusement un morceau de rebut en contreplaqué au fini puis couper les deux matériaux en même temps.


Coupe longitudinale

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir systématiquement l'outil à deux mains.


1. Une coupe longitudinale est une coupe de larges matériaux en bandes plus étroites dans le sens du grain du matériau.

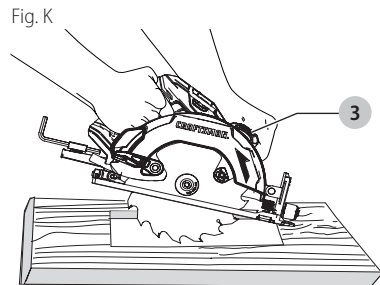
2. Utilisez comme accessoire, un dispositif de guidage ou arrimez un guide de chant au matériau pour servir de guide lors des coupes longitudinales.

Coupe interne (Fig. K)

 **AVERTISSEMENT** : ne jamais bloquer le carter de lame en position haute. Ne jamais déplacer la scie vers l'arrière pendant une coupe interne. Cela pourrait faire sortir la scie de la surface de travail et poser des risques de dommages corporels.

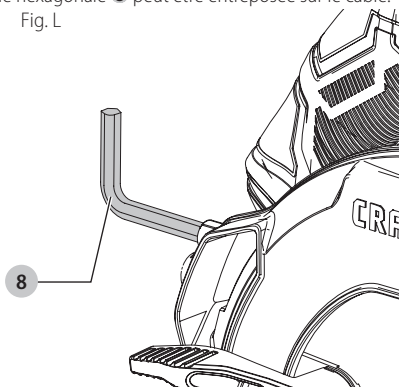
Une coupe interne peut être effectuée sur un sol, un mur ou toute autre surface plane.

1. Réglez la plaque d'assise de la scie de façon à ce que la lame coupe à la profondeur désirée.
2. Inclinez la scie vers l'avant puis posez l'avant de la plaque d'assise sur le matériau à couper.
3. À l'aide du levier rétractant, rétractez le carter de lame inférieur vers le haut. Abaissez l'arrière de la plaque d'assise jusqu'à ce que les dents de scie touchent légèrement la ligne de coupe.
4. Relâchez le carter de lame (son contact avec la pièce le maintiendra en position pour commencer librement à faire la coupe). Retirez la main du levier de carter et agrippez fermement la poignée secondaire . Positionnez corps et bras de façon à pouvoir résister à tout rebond possible.
5. Avant de démarrer la scie, assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec la surface à couper.
6. Démarrez le moteur et abaissez graduellement la scie jusqu'à ce que la plaque d'assise soit à plat sur le matériau à couper. Avancez la scie le long de la ligne de coupe jusqu'à ce que la coupe soit terminée, comme illustré en Figure K.
7. Relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la scie du matériau.
8. Pour commencer toute nouvelle coupe, répétez la procédure ci-dessus.



Stockage de clé (Fig. L)

La clé hexagonale **8** peut être entreposée sur le câblé.
Fig. L



Crochet de suspension (Fig. A)

AVERTISSEMENT : Afin de réduire de blessure corporelle grave, ne pas utiliser le crochet de suspension de l'outil pour suspendre l'outil à partir de votre corps. NE PAS utiliser le crochet de suspension pour attacher ou sécuriser l'outil à une personne ou un objet durant l'utilisation. NE PAS suspendre l'outil au plafond ou suspendre des objets à partir du crochet de suspension.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure due à la chute de la scie circulaire sur les utilisateurs ou les passants, assurez-vous qu'elle est soutenue de façon sécuritaire lorsque le crochet de suspension est utilisé ou repose dans un endroit sécuritaire et stable lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous de maintenir la zone au-dessous dégagée afin de réduire le risque de chute de l'outil ou de matériel et que cela frappe quelqu'un ou quelque chose au-dessous.

La scie circulaire a un crochet de suspension pratique **15** qui permet de la suspendre sur une structure stable appropriée entre les utilisations. Le crochet de suspension n'est pas fait pour attacher ou sécuriser l'outil à une personne ou un objet durant l'utilisation en position élevée.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et débranchez-le la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Accessoires

AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par CRAFTSMAN n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires CRAFTSMAN recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec CRAFTSMAN, composer le **1-888-331-4569**.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Réparations

AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine CRAFTSMAN ou un centre de réparation agréé CRAFTSMAN. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit :

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE**: cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ**: en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ**: l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à www.craftsman.com/registration

Garantie limitée de trois ans

CRAFTSMAN réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériel ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez www.craftsman.com ou composez le **1-888-331-4569**.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse CRAFTSMAN, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-888-331-4569** pour en obtenir le remplacement gratuit.

GUIDE DE DÉPANNAGE

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES DIRECTIVES ET RÈGLES DE SÉCURITÉ

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.craftsman.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance CRAFTSMAN au 1-888-331-4569.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil refuse de démarrer	Cordon d'alimentation non branché.	Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
	Le fusible du circuit est grillé.	Remplacer le fusible du circuit. (Si l'outil cause le déclenchement du disjoncteur d'alimentation de façon répétée, cesser son utilisation sur le champ et le faire réparer à un centre de service autorisé.)
	Le disjoncteur est déclenché	Remettre le disjoncteur à zéro. (Si l'outil cause le déclenchement du disjoncteur d'alimentation de façon répétée, cesser son utilisation sur le champ et le faire réparer à un centre de service autorisé.)
	Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).	Toujours faire remplacer le cordon ou le commutateur à un centre de service autorisé.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

! **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

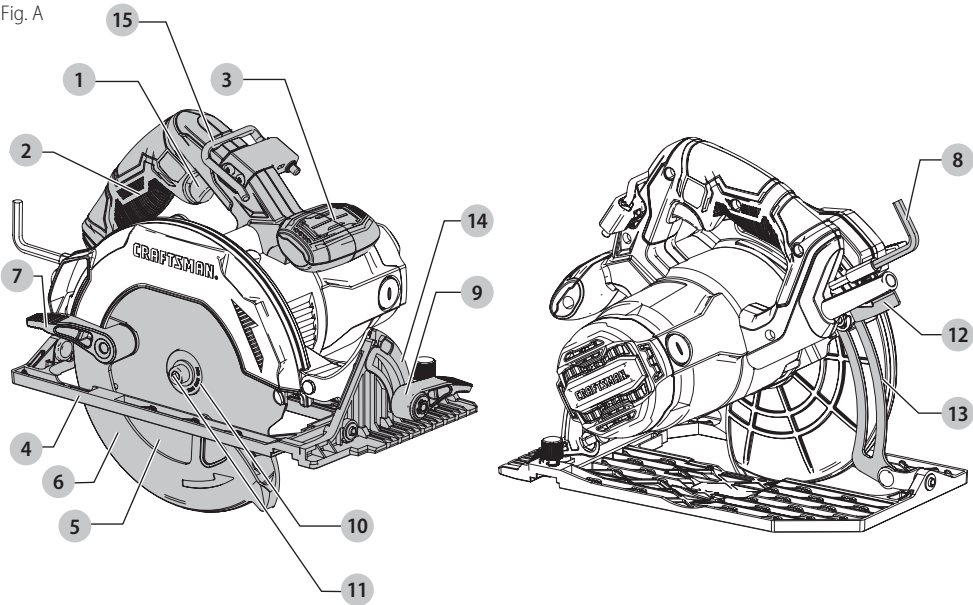
! **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

! **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

! (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



COMPONENTES

- 1 Interruptor de gatillo On/Off (Encendido/Apagado)
- 2 Mango principal
- 3 Manija auxiliar
- 4 Base
- 5 Hoja de la sierra
- 6 Protector inferior de la hoja de sierra
- 7 Palanca de retracción del protector inferior
- 8 Llave hexagonal para la hoja de la sierra
- 9 Palanca de ajuste del bisel
- 10 Arandela de sujeción exterior de la hoja
- 11 Perno de sujeción de la hoja
- 12 Palanca de ajuste de profundidad
- 13 Escala de profundidad
- 14 Escala del ángulo de bisel
- 15 Gancho de travesaño

! **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

! **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta CRAFTSMAN, llámenos al número gratuito: 1-888-331-4569.

Sierra Circular de 184 mm (7-1/4"), 15 A CMES510

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El

uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.**

Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de Seguridad para Todas las Sierras

Procedimientos de Corte



PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la segunda mano en el mango auxiliar o en la carcasa del motor. Si las dos manos están sujetando la sierra, no pueden ser cortadas por la hoja.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, revise el sistema de protección. ¡Debe cubrir la cuchilla instantáneamente! Sostenga la sierra con ambas manos. Soporte y asegure el trabajo. Use protección para los ojos.

- a) **No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.
- b) **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.
- c) **No sujete nunca la pieza que esté cortando en las manos o atravesada sobre una pierna. Sujete firmemente la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante soportar apropiadamente la pieza de trabajo para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.
- d) **Sujete la herramienta mecánica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta de corte podría entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable de alimentación.** El contacto con un cable "con corriente" hará que las partes metálicas de la herramienta mecánica que estén al descubierto también "lleven corriente", lo cual causará descargas al operador.
- e) **Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope-guía para cortar al hilo o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce las probabilidades de que la hoja se atasque.
- f) **Utilice siempre hojas que tengan el tamaño correcto y la forma correcta (de diamante frente a redonda) de agujeros para el eje portaherramienta.** Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.

- g) **No use nunca arandelas de hoja o un perno de hoja que estén dañados o sean incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja se diseñaron especialmente para su sierra, con el fin de lograr un rendimiento óptimo y una seguridad óptima de funcionamiento.

Instrucciones de Seguridad Adicionales para Todas las Sierras

Causas del Retroceso y su Prevención por Parte del Operador

- El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atascada o desalineada, que hace que una sierra descontrolada se levante y se salga de la pieza de trabajo, hacia el operador.
- Cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al cerrarse la sección de corte, la hoja se para y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás, hacia el operador.
- Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes ubicados en el borde trasero de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la madera, haciendo que la hoja trepe, se salga de la sección de corte y salte hacia atrás, hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un uso inapropiado de la sierra y/o de procedimientos o situaciones de utilización incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:

- a) **Mantenga un agarre firme con las dos manos en la sierra y posicione los brazos de modo que puedan resistir las fuerzas de retroceso.** Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
- b) **Cuando la hoja se esté atascando o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y sujete la sierra de modo que esté inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento o se podría producir retroceso.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de atasco de la hoja.
- c) **Cuando arranque una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la sección de corte y asegúrese de que los dientes de la hoja de sierra no estén acoplados en el material.** Si la hoja de sierra se está atascando, podría desplazarse o experimentar retroceso respecto a la pieza de trabajo cuando se arranque la sierra.
- d) **Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y se produzca retroceso. Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso.** Se deben colocar soportes debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

- e) **No use hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o con triscado inapropiado producen una sección de corte estrecha que causa fricción excesiva, atasco de la hoja y retroceso.
- f) **Las palancas de fijación de ajuste de la profundidad y del bisel de la hoja deben estar apretadas y sujetas firmemente antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja cambia mientras se realiza el corte, dicho cambio podría causar atasco y retroceso.
- g) **Tenga precaución adicional cuando haga un "corte por penetración" en paredes existentes u otras áreas ciegas.** La hoja que sobresale podría cortar objetos que pueden causar retroceso.

Instrucciones de Seguridad del Funcionamiento del Protector Inferior

- a) **Compruebe el protector inferior para verificar si se cierra apropiadamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. No sujete nunca con abrazaderas ni amarre el protector inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior se podría doblar.** Suba el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- b) **Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no están funcionando correctamente, se les debe hacer servicio de ajustes y reparaciones antes de la utilización.** El protector inferior podría funcionar con dificultad debido a que haya piezas dañadas, depósitos gomosos o una acumulación de residuos.
- c) **El protector inferior se debe retraer manualmente sólo para realizar cortes especiales, tales como "cortes por penetración" y "cortes compuestos".** Suba el protector inferior por el mango retráctil y, en cuanto la hoja entre en el material, se debe soltar el protector inferior. Para todas las demás operaciones de aserrado, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
- d) **Asegúrese siempre de que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el piso. Una hoja que se esté moviendo por inercia hasta detenerse y no esté protegida hará que la sierra se desplace hacia atrás, cortando todo aquello que esté en su camino.** Tenga en cuenta el tiempo que se requiere para que la hoja se detenga después de soltar el interruptor.

Instrucciones Adicionales de Seguridad

- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo provoca inestabilidad y puede llevar a la pérdida del control.
- **Mantenga el cuerpo a un lado de la hoja de la sierra, nunca en línea con la misma.** El RETROCESO podría despedir la sierra hacia atrás (vea **Causas del Retroceso y su Prevención por Parte del Operador**).
- **Evite cortar clavos. Inspeccione si hay clavos. Retire todos los clavos de la madera antes de cortar.**
- **Siempre asegúrese de que nada interfiera con el movimiento del protector inferior de la hoja.**
- **Los accesorios deben estar clasificados para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta, como mínimo.** Los discos y otros accesorios que funcionen por encima de su velocidad nominal pueden desarmarse y provocar lesiones. Las clasificaciones de los accesorios siempre deben ser superiores a la velocidad de la herramienta que aparece en la placa de identificación de la misma.
- Siempre asegúrese de que la sierra esté limpia antes de utilizarla.
- Si se produce un ruido inusual o un funcionamiento anormal, suspenda el uso de esta sierra y haga que la revisen debidamente.
- Siempre asegúrese de que todos los componentes estén montados correcta y firmemente antes de utilizar la herramienta.
- Siempre manipule la hoja de la sierra con cuidado al montarla o retirarla, o al retirar el extractor de diamante.
- Siempre espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad máxima antes de iniciar un corte.
- **Siempre mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Sostenga la herramienta firmemente con ambas manos cuando esté en uso.
- **Siempre esté alerta en todo momento, especialmente durante operaciones repetitivas y monótonas.** Siempre asegúrese de la posición de sus manos con respecto a la hoja.
- **Manténgase alejado de los pedazos de los extremos que pueden caer después de cortarlos.** Estos pueden estar calientes, filosos y/o ser pesados. Pueden producirse graves lesiones personales.
- Reemplace o repare los cables dañados.

Instrucción Adicional de Seguridad



ADVERTENCIA: Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.



ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.



ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

- **Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre

cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Amperaje nominal	AWG				
Más de	Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

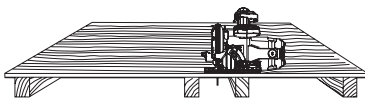
La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

- V voltios
- Hz hertz
- min minutos
- — — or DC direct current
- Ⓛ Construcción de Clase I (tierra)
- ... /min por minuto
- BPM golpes por minuto
- IPM impactos por minuto
- RPM revoluciones por minuto
- sfpm pies de superficie por minuto
- SPM pasadas por minuto
- OPM oscilaciones por minuto
- A amperios
- W vatios
- ~ or AC corriente alterna
- IPXX símbolo IP
- ⚡ or AC/DC corriente alterna o directa
- Ⓛ Construcción de Clase II (doble aislamiento)
- n₀ velocidad sin carga
- n velocidad nominal
- ⊕ terminal de conexión a tierra
- ⚠ símbolo de advertencia de seguridad
- ⚠ radiación visible
- ⚠ evite mirar fijamente la luz
- ☁ protección respiratoria
- 👁 protección ocular
- 👂 protección auditiva
- 📖 lea toda la documentación

Para Reducir el Riesgo de Retroceso

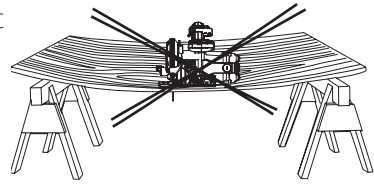
- Mantenga un agarre firme con ambas manos sobre la sierra, en todo momento.
- Manténgase alerta y en control.
- Apoye los materiales largos que sobresalgan. A medida que se corta el material, el mismo se debilita y se comba, y pellizca la hoja.
- Apoye los paneles grandes como se muestra. El material que solo se apoya en los extremos provocará pellizcos de la hoja.

Fig. B



- Evite cortar en el aire. El material se combará y pellizcará la hoja.

Fig. C



- Asegúrese de que el material que se va a cortar esté sujeto con abrazaderas, sostenido sólidamente y equilibrado sobre una superficie de trabajo fuerte, estable y nivelada. Apoye el trabajo para que la sección más ancha de la zapata de la sierra esté sobre la sección del material que no caerá cuando se haga el corte. Nunca sostenga la pieza a cortar con la mano.

Fig. D

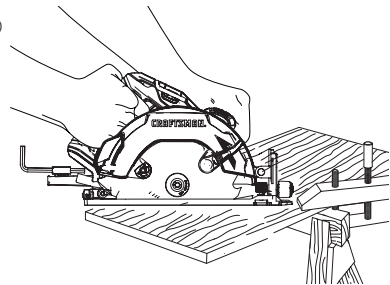
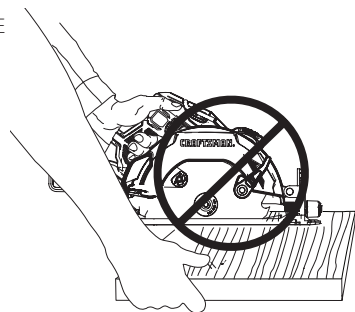


Fig. E



- Mantenga las hojas afiladas y limpias.
- Cuando realice cortes longitudinales (a favor de la veta) utilice una guía para corte longitudinal o para borde recto. Tenga cuidado, ya que la tira que corta puede combarse o torcerse, cerrando el corte y pellizcando la hoja, lo que provoca RETROCESO.
- No fuerce la herramienta. Las variables de la madera, como los nudos, la dureza, la resistencia y la humedad, y las maderas tratadas con presión o sin estacionar pueden sobrecargar la sierra, lo que puede provocar atascamiento. Cuando esto ocurre, empuje la sierra más lentamente.
- No retire la sierra del trabajo durante un corte mientras la hoja se mueva.
- Permita que la sierra alcance la velocidad máxima antes de poner la hoja en contacto con el material a cortar. Encender la sierra cuando la hoja esté contra el trabajo o

encajada en el corte puede provocar atascamiento o un movimiento repentino hacia atrás de la herramienta.

- Nunca intente retirar la sierra mientras realiza un corte en bisel. Esto provocará que la hoja se trabe y se atasque.
- Siempre asegure el trabajo para evitar que la pieza se mueva mientras corta.
- No trate de forzar la sierra hacia atrás por la línea de corte si esta comienza a desviarse. Esto puede provocar RETROCESO. Detenga la sierra y permita que la hoja continúe girando hasta detenerse. Retírela del corte e inicie un nuevo corte sobre la línea.
- Regule la profundidad de la sierra de manera que solo un diente de la hoja sobresalga bajo el trabajo.
- No haga retroceder una hoja en movimiento en el corte. Torcer la sierra puede provocar que el borde posterior de la hoja se encaje en el material, salte del trabajo y retroceda hacia el operador.
- Evite cortar clavos. Inspeccione si hay clavos. Retire todos los clavos de la madera antes de cortar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

Motor

Asegúrese de que la fuente de energía concuerde con lo que se indica en la placa. Un descenso en el voltaje de más del 10% producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Todas las herramientas son probadas en fábrica; si esta herramienta no funciona, verifique el suministro eléctrico.

COMPONENTES (FIG. A)

Uso Debido

Esta sierra circular está diseñada para aplicaciones de corte de madera.

NO utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables. **NO** utilice accesorios de alimentación de agua con esta sierra. **NO** utilice hojas ni discos abrasivos. **NO** corte materiales de metal, plástico, concreto, mampostería o fibra de cemento con esta sierra.

NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

ESPECIFICACIONES DE CORTE

Ángulo de bisel	0° and 55°
Tamaño de cuchilla	184 mm (7-1/4")
Profundidad Máxima de corte, Bisel 0°	63 mm (2-1/2")
Profundidad Máxima de corte, Bisel 45°	48 mm (1-7/8")
RPM, sin carga	5500

MONTAJE Y AJUSTES



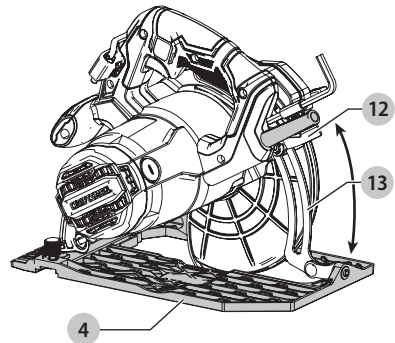
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Ajuste de la Profundidad del Corte (Fig. F)

La profundidad del corte debería fijarse según el grosor de la pieza de trabajo.

1. Afloje la palanca **12** para desbloquear la base de la sierra **4**.
2. Mueva la base de la sierra hasta la posición deseada. La profundidad de corte correspondiente puede leerse desde la escala **13**.
3. Apriete la palanca para bloquear la base de la sierra en su sitio. Ajuste la profundidad de la sierra de forma que menos de un diente de la cuchilla se proyecte debajo de la pieza de trabajo.

Fig. F

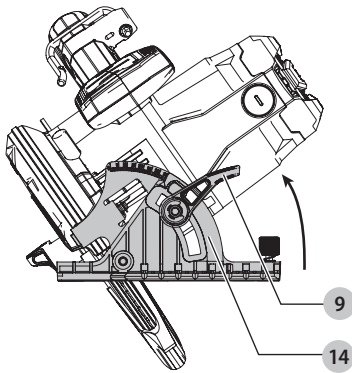


Ajuste del Ángulo de Bisel (Fig. A, G)

Esta sierra tiene dos topes de bisel comunes, 22,5° y 45°. Sin embargo puede fijarse en cualquier ángulo de bisel entre 0° y 55°.

1. Afloje la palanca de ajuste del bisel **9** para desbloquear la base de la sierra.
2. Mueva la base de la sierra **4** hasta la posición deseada. El ángulo de bisel correspondiente puede leerse desde la escala **14**.
3. Apriete la palanca de ajuste del bisel la base de la sierra en su sitio.

Fig. G

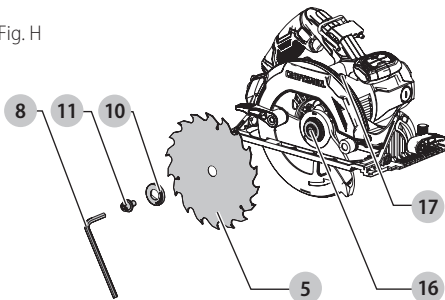


Instalación de la Hoja (Fig. H)

AVISO: Utilice solamente 184 mm (7-1/4") hojas

1. Presione el botón de seguro del eje **17** mientras gira la hoja hasta que el botón active el eje de husillo.
2. Afloje y retire el perno de retención de la hoja **11** girando la llave hexagonal **8** en sentido antihorario.
3. Retire la arandela de sujeción externa de la hoja **10**.
4. Coloque la hoja de la sierra **5** en el eje de husillo **16**, asegurándose de que la flecha en la hoja apunte en la misma dirección que la flecha en el protector superior de la herramienta.
5. Instale la arandela exterior en el eje con la superficie plana más grande contra la hoja.
6. Inserte el perno de retención de la hoja **11** en el orificio del eje.
7. Apriete bien el perno de retención de la hoja girando la llave hexagonal en sentido horario para apretar el tornillo de sujeción de la hoja.
8. Suelte el botón de seguro del eje.

Fig. H



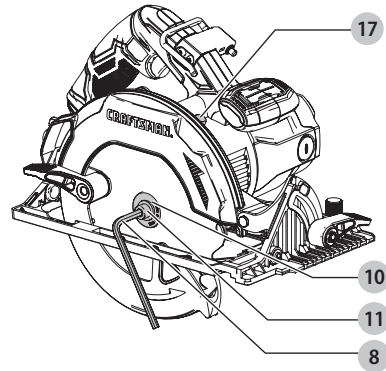
Extracción de la Cuchilla (Fig. H, I)

1. Presione el botón de seguro del eje **17** mientras gira la hoja hasta que el botón active el eje de husillo **16**.
2. Afloje y retire el perno de retención de la hoja **11** girando la llave hexagonal **8** en sentido antihorario.
3. Retire la arandela de sujeción externa de la hoja **10**.
4. Retire la hoja de la sierra **5**.

AVISO: No active el seguro del eje cuando la sierra esté en funcionamiento. No encienda nunca la sierra

mientras esté activado el seguro del eje. Podrían producirse graves daños a la sierra.

Fig. I



Cortes Generales (Importante: Lea las Advertencias e Instrucciones de Seguridad) Proteger Contra el Rebote

Con la unidad desenchufada, siga todas las instrucciones de ensamblaje, ajuste e instalación.

Asegúrese de que el protector inferior funcione. Seleccione la hoja adecuada para el material que vaya a cortar.

1. Mida y marque la pieza de trabajo que vaya a cortar.
2. Apoye y asegure la pieza de trabajo adecuadamente (Remítase a **Para Reducir el Riesgo de Retroceso**).
3. Utilice un equipo de seguridad apropiado y exigió (Remítase a **Instrucción Adicional de Seguridad**).
4. Asegure y mantenga el área de trabajo (Remítase a **Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas**).
5. Con el enchufe insertado y el protector cerrado, asegúrese de que el interruptor encienda y apague la sierra.



ADVERTENCIA: Es importante apoyar la pieza de trabajo bien y sujetar la sierra firmemente para evitar la pérdida de control, que podría causar lesión corporal. La Figura J ilustra la posición adecuada de las manos.

OPERACIÓN



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones..

Posición Adecuada de las Manos (Fig. J)



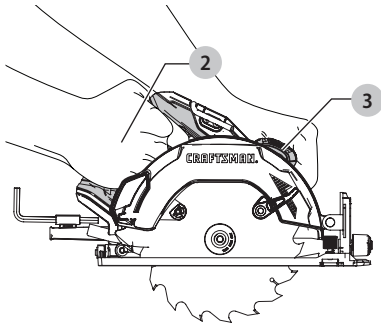
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición de manos adecuada requiere una mano en la manija principal **2** y la otra sobre la manija auxiliar **3**.

Fig. J



El Interruptor de Gatillo (Fig. A)

Para poner en funcionamiento la herramienta, apriete el interruptor de gatillo **1**. La herramienta continuará funcionando siempre que se mantenga apretado el gatillo. Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de gatillo **1**. Esta herramienta no se ha diseñado para permitir que se bloquee en posición de encendido y nunca debe bloquearse el interruptor por cualquier otro medio.

Operaciones de Corte

⚠️ ADVERTENCIA: Con la unidad desenchufada, siga todas las instrucciones de ensamblaje, ajuste e instalación. Compruebe el funcionamiento del protector inferior de la hoja empujándolo completamente hasta que se abra utilizando la palanca del protector inferior y luego suéltela para asegurarse de que el protector inferior de la hoja se cierre y cubra completamente la hoja de manera oportuna. Seleccione la hoja adecuada para el material que vaya a cortar.

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, sujete siempre la herramienta con ambas manos.

1. Después de encender la herramienta, deje que la hoja alcance la velocidad máxima antes de empezar a cortar.
2. Aplique sólo una presión suave a la herramienta mientras realiza el corte.
3. Mantenga siempre la superficie inferior de la base en pleno contacto con la pieza de trabajo.

Sugerencias para un Uso Óptimo

⚠️ ADVERTENCIA: El cortar plásticos, madera revestida de savia y otros materiales puede ocasionar una acumulación del material derretido en las puntas de la hoja y el cuerpo de la hoja de la sierra, aumentando el riesgo de sobrecalentamiento y trabado de la hoja al cortar.

1. Esta sierra circular está diseñada para utilizar hojas de 184 mm (7 1/4") de diámetro, con 16 mm (5/8") de diámetro interior. Las hojas deben estar clasificadas

para un funcionamiento a 7000 RPM (o más). NO utilice discos abrasivos.

2. Use una hoja de sierra de acero templado para cortar madera y todo tipo de madera laminada.
3. Use la hoja de punta de carburo para madera solamente.
4. Para minimizar el astillado de la superficie acabada del material de la pieza de trabajo, corte el material con la superficie acabada en la parte inferior.
5. Para minimizar el astillado de las superficies acabadas cuando la superficie acabada no puede colocarse en la parte inferior, como por ejemplo cuando se corta laminados, sujete firmemente una pieza de contrachapado de desecho a la superficie de acabada y corte ambos materiales.

Corte Longitudinal

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, sujete siempre la herramienta con ambas manos.

1. El corte longitudinal es el proceso de cortar un material ancho en tiras más estrechas, cortando a lo largo de la veta del material.
2. Utilice una guía accesoria para cortes longitudinales o sujete un borde recto al material para que sirva de guía al hacer cortes longitudinales.

Cortes de Orificio (Fig. K)

⚠️ ADVERTENCIA: Nunca fije el protector inferior de la hoja en la posición elevada. Nunca mueva la sierra hacia atrás cuando haga cortes de orificio. Esto podría hacer que la unidad se levante de la superficie de trabajo, lo que podría causar lesiones.

Un corte de orificio es aquel que se hace en un piso, pared u otra superficie plana.

1. Ajuste la base de la sierra para que la hoja corte a la profundidad deseada.
2. Incline la sierra hacia adelante y apoye la parte delantera de la base sobre el material que vaya a cortarse.
3. Utilizando la palanca de retracción, retracte el protector inferior de la hoja a una posición ascendente. Baje la base trasera hasta que los dientes de la hoja casi toquen la línea de corte.
4. Suelte el protector de la hoja (su contacto con la pieza lo mantendrá en una posición que permitirá que se abra libremente conforme inicie el corte). Retire la mano de la palanca del protector y agarre firmemente el mango secundario **3**. Posicione su cuerpo y su brazo de modo que pueda resistir el rebote si esto ocurre.
5. Asegúrese de que la hoja no esté en contacto con la superficie de corte antes de encender la sierra.
6. Arranque el motor y baje gradualmente la sierra hasta que la base descansa plana sobre el material que vaya a cortarse. Haga avanzar la sierra a lo largo de la línea de corte hasta que el corte se haya completado, como se muestra en la Figura K.
7. Suelte el gatillo y deje que la hoja se pare por completo antes de retirar la hoja del material.

8. Al empezar cada corte nuevo, repita el procedimiento anterior.

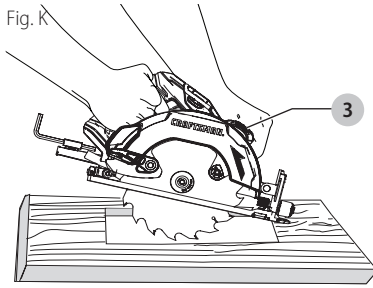
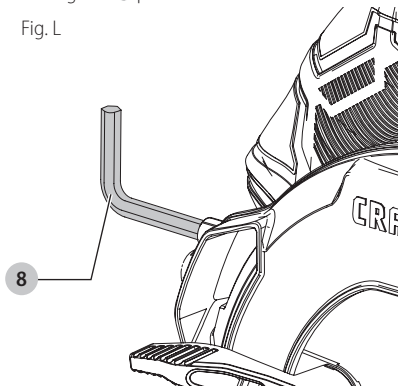


Fig. K

Almacenamiento de la Llave (Fig. L)

La llave hexagonal 8 puede almacenarse en el cable.

Fig. L



Gancho para Colgar (Fig. A)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, no use el gancho para colgar de la herramienta para colgar la herramienta de su cuerpo. NO use el gancho para colgar para anclar o asegurar la herramienta a una persona u objeto durante el uso. NO suspenda la herramienta por arriba de su cabeza o suspenda objetos del gancho para colgar.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones por la caída de la sierra circular sobre operadores o transeúntes, asegúrese que esté soportada firmemente cuando use el gancho para colgar, o se apoye en una ubicación segura y estable cuando no esté en uso. Asegúrese de mantener el área por debajo libre para reducir el riesgo que la herramienta o material de corte caiga y golpee a alguien o algo debajo de ella.

La sierra circular tiene un conveniente gancho para colgar 15 que permite colgarla en una estructura adecuada y estable entre usos. El gancho para colgar no está diseñado para anclar o asegurar la herramienta a una persona u objeto durante el uso cuando esté en lugares elevados.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Accesorios

ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece CRAFTSMAN, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por CRAFTSMAN.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con Craftsman, llame al 1-888-331-4569.

Limpeza

ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Reparaciones

ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99 San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978 Juárez

ESPAÑOL

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

**Si se encuentra en México, por favor llame al
(55) 5326 7100**

**Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-888-331-4569**

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió
el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento

comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: Craftsman. Tool Co. S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9
Colonia La Fe, Santa Fé
Código Postal : 01210
Delegación Alvaro Obregón
México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.craftsman.com/registration.

Garantía Limitada por Tres Años

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.craftsman.com o llame al 1-888-331-4569. Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN

PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora CRAFTSMAN, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para que se le reemplacen gratuitamente.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web www.craftsman.com o llame a la línea de ayuda CRAFTSMAN al 1-888-331-4569.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La unidad no enciende.	Cable desenchufado.	Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.
	Fusible quemado.	Reemplace el fusible quemado. (Si el producto causa repetidamente que se funda el fusible de circuito, descontinúe el uso de inmediato, y pida que le den servicio en un centro de servicio autorizado.)
	El interruptor automático está activado.	Reinicie el interruptor automático. (Si el producto causa repetidamente que se funda el fusible de circuito, descontinúe el uso de inmediato, y pida que le den servicio en un centro de servicio autorizado.)
	Interruptor o cable dañado.	Pida que un centro de servicio autorizado reemplace el cable o interruptor.

CRAFTSMAN , 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2018